

Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej

L 140



Wydanie polskie

Legislacja

Rocznik 64

23 kwietnia 2021

Spis treści

II Akty o charakterze nieustawodawczym

DECYZJE

- ★ Decyzja wykonawcza Komisji (UE) 2021/659 z dnia 15 kwietnia 2021 r. dotycząca zwolnień z rozszerzonego cła antydumpingowego na niektóre części rowerowe pochodzące z Chińskiej Republiki Ludowej na podstawie rozporządzenia (WE) nr 88/97 (notyfikowana jako dokument nr C(2021) 2416) 1
- ★ Decyzja Komisji (UE) 2021/660 z dnia 19 kwietnia 2021 r. zmieniająca decyzję (UE) 2020/491 w sprawie zwolnienia przywozu z należności celnych przywozowych i z VAT w odniesieniu do towarów potrzebnych do zwalczania skutków epidemii COVID-19 w 2020 r. (notyfikowana jako dokument nr C(2021) 2693) 10
- ★ Decyzja Komitetu Politycznego i Bezpieczeństwa (WPZiB) 2021/661 z dnia 20 kwietnia 2021 r. w sprawie mianowania dowódcy operacji UE dla operacji wojskowej Unii Europejskiej mającej na celu udział w powstrzymywaniu, zapobieganiu i zwalczaniu aktów piractwa i rozboju u wybrzeży Somalii (Atalanta) oraz uchylająca decyzję (WPZiB) 2021/87 (ATALANTA/3/2021) ... 12

PL

Akty, których tytuły wydrukowano zwykłą czcionką, odnoszą się do bieżącego zarządzania sprawami rolnictwa i generalnie zachowują ważność przez określony czas.

Tytuły wszystkich innych aktów poprzedza gwiazdka, a drukuje się je czcionką pogrubioną.

II

(Akty o charakterze nieustawodawczym)

DECYZJE

DECYZJA WYKONAWCZA KOMISJI (UE) 2021/659

z dnia 15 kwietnia 2021 r.

dotycząca zwolnień z rozszerzonego cła antydumpingowego na niektóre części rowerowe pochodzące z Chińskiej Republiki Ludowej na podstawie rozporządzenia (WE) nr 88/97

(notyfikowana jako dokument nr C(2021) 2416)

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/1036 z dnia 8 czerwca 2016 r. w sprawie ochrony przed przywozem produktów po cenach dumpingowych z krajów niebędących członkami Unii Europejskiej ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 13 ust. 4,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 71/97 z dnia 10 stycznia 1997 r. rozszerzające ostateczne cło antydumpingowe nałożone rozporządzeniem (EWG) nr 2474/93 na rowery pochodzące z Chińskiej Republiki Ludowej na przywóz niektórych części rowerowych z Chińskiej Republiki Ludowej oraz stanowiące o ostatecznym pobraniu rozszerzonego cła w przypadku takiego przywozu zarejestrowanego na mocy rozporządzenia (WE) nr 703/96 ⁽²⁾, w szczególności jego art. 3,

uwzględniając rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2020/45 z dnia 20 stycznia 2020 r. zmieniające rozporządzenie wykonawcze (UE) 2019/1379 w odniesieniu do rozszerzenia cła antydumpingowego nałożonego na przywóz rowerów pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej na przywóz niektórych części rowerowych pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej rozporządzeniem Rady (WE) nr 71/97 ⁽³⁾,

uwzględniając rozporządzenie Komisji (WE) nr 88/97 z dnia 20 stycznia 1997 r. w sprawie zezwolenia na zwolnienie przywozu niektórych części rowerowych pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej z rozszerzenia, na mocy rozporządzenia Rady (WE) nr 71/97, cła antydumpingowego nałożonego rozporządzeniem Rady (EWG) nr 2474/93 ⁽⁴⁾, w szczególności jego art. 4–7,

po poinformowaniu państw członkowskich,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Do przywozu do Unii podstawowych części rowerowych pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej („Chiny”) ma zastosowanie cło antydumpingowe („rozszerzone cło”) będące wynikiem rozszerzenia cła antydumpingowego, nałożonego na przywóz rowerów pochodzących z Chin rozporządzeniem (WE) nr 71/97.
- (2) Zgodnie z art. 3 rozporządzenia (WE) nr 71/97 Komisja jest upoważniona do wprowadzenia niezbędnych środków zezwalających na zwolnienie z cła przywozu podstawowych części rowerowych, które nie stanowią obejścia cła antydumpingowego.

⁽¹⁾ Dz.U. L 176 z 30.6.2016, s. 21.

⁽²⁾ Dz.U. L 16 z 18.1.1997, s. 55.

⁽³⁾ Dz.U. L 16 z 21.1.2020, s. 7.

⁽⁴⁾ Dz.U. L 17 z 21.1.1997, s. 17.

- (3) Przedmiotowe środki wykonawcze określono w rozporządzeniu (WE) nr 88/97 ustanawiającym szczególny system zwolnień.
- (4) Na tej podstawie Komisja zwolniła szereg podmiotów zajmujących się montażem rowerów z płatności rozszerzonego cła („zwolnione strony”).
- (5) Jak określono w art. 16 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 88/97, Komisja publikowała w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* kolejne wykazy zwolnionych stron ⁽⁵⁾.
- (6) Ostatnią decyzję wykonawczą Komisji (UE) 2020/1409 ⁽⁶⁾ dotyczącą zwolnień na mocy rozporządzenia (WE) nr 88/97 przyjęto w dniu 29 września 2020 r.
- (7) Do celów niniejszej decyzji stosuje się definicje podane w art. 1 rozporządzenia (WE) nr 88/97.

1. WNIOSKI O ZWOLNIENIE

- (8) W okresie od dnia 8 maja 2018 r. do dnia 25 września 2020 r. Komisja otrzymała od stron wymienionych w tabelach 1 i 2 wnioski o zwolnienie wraz z informacjami wymaganymi do ustalenia dopuszczalności tych wniosków zgodnie z art. 4 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 88/97.
- (9) Stronom wnioskującym o zwolnienie umożliwiono przedstawienie uwag na temat konkluzji Komisji dotyczących dopuszczalności swoich wniosków.
- (10) Zgodnie z art. 5 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 88/97 od daty otrzymania przez Komisję odpowiednich wniosków stron wnioskujących o zwolnienie do czasu wydania decyzji co do ich treści płatność rozszerzonego cła w stosunku do wszelkiego przywozu podstawowych części rowerowych zgłaszanych do swobodnego obrotu przez te strony wymienione w tabelach 1 i 3 została zawieszona.

2. PRYZNANIE ZWOLNIENIA

- (11) Badanie treści wniosków przekazanych przez strony wymienione w tabeli 1 zostało zakończone.

Tabela 1

Dodatkowy kod TARIC	Nazwa	Adres
C481	FJ Bikes Europe Unipessoal Lda	Praça do Município 8, Sala 1D PT-3750 111 Águeda, Portugal
C499	Frog Bikes Manufacturing Ltd	Unit A, Mamhilad Park Estate, GB-Pontypool, Torfaen, NP4 0HZ, Zjednoczone Królestwo

⁽⁵⁾ Dz.U. C 45 z 13.2.1997, s. 3; Dz.U. C 112 z 10.4.1997, s. 9; Dz.U. C 220 z 19.7.1997, s. 6; Dz.U. L 193 z 22.7.1997, s. 32; Dz.U. L 334 z 5.12.1997, s. 37; Dz.U. C 378 z 13.12.1997, s. 2; Dz.U. C 217 z 11.7.1998, s. 9; Dz.U. C 37 z 11.2.1999, s. 3; Dz.U. C 186 z 2.7.1999, s. 6; Dz.U. C 216 z 28.7.2000, s. 8; Dz.U. C 170 z 14.6.2001, s. 5; Dz.U. C 103 z 30.4.2002, s. 2; Dz.U. C 35 z 14.2.2003, s. 3; Dz.U. C 43 z 22.2.2003, s. 5; Dz.U. C 54 z 2.3.2004, s. 2; Dz.U. L 343 z 19.11.2004, s. 23; Dz.U. C 299 z 4.12.2004, s. 4; Dz.U. L 17 z 21.1.2006, s. 16; Dz.U. L 313 z 14.11.2006, s. 5; Dz.U. L 81 z 20.3.2008, s. 73; Dz.U. C 310 z 5.12.2008, s. 19; Dz.U. L 19 z 23.1.2009, s. 62; Dz.U. L 314 z 1.12.2009, s. 106; Dz.U. L 136 z 24.5.2011, s. 99; Dz.U. L 343 z 23.12.2011, s. 86; Dz.U. L 119 z 23.4.2014, s. 67; Dz.U. L 132 z 29.5.2015, s. 32; Dz.U. L 331 z 17.12.2015, s. 30; Dz.U. L 47 z 24.2.2017, s. 13; Dz.U. L 79 z 22.3.2018, s. 31; Dz.U. L 171 z 26.6.2019, s. 117; Dz.U. L 138 z 30.4.2020, s. 8; Dz.U. L 158 z 20.5.2020, s. 7; Dz.U. L 325 z 7.10.2020, s. 74.

⁽⁶⁾ Decyzja wykonawcza Komisji (UE) 2020/1409 z dnia 29 września 2020 r. dotycząca zwolnień z rozszerzonego cła antydumpingowego na niektóre części rowerowe pochodzące z Chińskiej Republiki Ludowej na podstawie rozporządzenia (WE) nr 88/97 (Dz.U. L 325 z 7.10.2020, s. 74).

- (12) Podczas badania Komisja ustaliła, że wartość części pochodzących z Chin stanowiła mniej niż 60 % całkowitej wartości części wszystkich rowerów montowanych przez FJ Bikes Unipessoal Lda oraz że wartość dodana do części przywiezionych w trakcie działalności montażowej Frog Bikes Manufacturing Ltd była wyższa niż 25 % kosztów produkcji.
- (13) W związku z tym Komisja stwierdziła, że odpowiednia działalność montażowa przedsiębiorstw FJ Bikes Unipessoal Lda i Frog Bikes Manufacturing Ltd nie wchodzi w zakres art. 13 ust. 2 rozporządzenia (UE) 2016/1036.
- (14) Z tych powodów oraz zgodnie z art. 7 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 88/97 strony wymienione w tabeli 1 spełniają warunki zwolnienia z rozszerzonego cła.
- (15) Zgodnie z art. 7 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 88/97 zwolnienie powinno obowiązywać od daty otrzymania przez Komisję wniosku. Dług celny z tytułu rozszerzonego cła stron wnioskujących o zwolnienie powinien zatem zostać uznany za nieważny od tego samego dnia.
- (16) Zainteresowane strony zostały poinformowane o konkluzjach Komisji dotyczących treści ich wniosków i otrzymały możliwość przedstawienia uwag na ten temat.
- (17) Z uwagi na fakt, że zwolnienie stosuje się jedynie wobec stron wyraźnie określonych w tabeli 1, zwolnione strony powinny niezwłocznie powiadamiać Komisję ⁽⁷⁾ o wszelkich zmianach w tym zakresie (na przykład w następstwie zmiany nazwy, formy prawnej lub adresu lub w związku z utworzeniem nowych podmiotów zajmujących się montażem).
- (18) W przypadku zmian danych referencyjnych zwolnione strony powinny przekazać stosowne informacje, w tym dotyczące wszelkich powiązanych z montażem zmian w ich działalności. W stosownych przypadkach Komisja odpowiednio zaktualizuje dane.

3. ZAWIESZENIE PŁATNOŚCI CEŁ DLA STRON OBJĘTYCH BADANIEM

- (19) Trwa badanie treści wniosków przekazanych przez strony wymienione w tabeli 2. Do czasu wydania decyzji co do treści wniosków płatność rozszerzonego cła przez te strony zostaje zawieszona.
- (20) Z uwagi na fakt, że zawieszenia stosuje się jedynie wobec stron wyraźnie określonych w tabeli 2, strony te powinny niezwłocznie powiadamiać Komisję ⁽⁸⁾ o wszelkich zmianach w tym zakresie (na przykład w następstwie zmiany nazwy, formy prawnej lub adresu lub w związku z utworzeniem nowych podmiotów zajmujących się montażem).
- (21) W przypadku zmian danych referencyjnych strona powinna przekazać wszystkie stosowne informacje, w tym dotyczące wszelkich powiązanych z montażem zmian w jej działalności. W stosownych przypadkach Komisja zaktualizuje dane strony.

Tabela 2

Dodatkowy kod TARIC	Nazwa	Adres
C527	FIRMA ADAM Adam Ziętek	Muchy 56 PL-63-524 Czajków, Polska
C529	Rowerland Piotr Tokarz	ul. Klubowa 23 PL-32-600 Broszkowice, Polska
C557	Berria Bike SL	Calle Blasco de Garay 19 ES-02600 Villarrobledo, Hiszpania
C559	Northtec Sp. Z.o.o.	ul. Dworcowa 15a PL-43-502 Czechowice-Dziedzice, Polska

⁽⁷⁾ Zaleca się, aby strony korzystały z następującego adresu e-mail: TRADE-BICYCLE-PARTS@ec.europa.eu.

⁽⁸⁾ Zaleca się, aby strony korzystały z następującego adresu e-mail: TRADE-BICYCLE-PARTS@ec.europa.eu.

C560	Giant Gyártó Hungary Kft.	Bajcsy-Zsilinszky út 78 HU-1055 Budapest, Węgry
C492	MOTOKIT Veiculos e Accesorios S.A.	Rua Padre Vicente Maria da Rocha 448, 1º Esq. PT-3840-453 Vagos, Portugalia
C609	Nextbike GmbH	Erich Zeigner Allee 69–73 DE-04229 Leipzig, Niemcy

4. AKTUALIZACJE DANYCH DOTYCZĄCYCH STRONY OBJĘTEJ ZWOLNIENIEM LUB ZAWIESZENIEM

- (22) W okresie od dnia 28 lipca 2020 r. do dnia 9 grudnia 2020 r. strony objęte zwolnieniem lub zawieszeniem wymienione w tabeli 3 powiadomiły Komisję o zmianach w ich danych referencyjnych (nazwy, formy prawne lub adresy). Po sprawdzeniu przekazanych informacji Komisja stwierdziła, że zmiany te nie wpływają na działalność montażową w odniesieniu do warunków przyznania zwolnienia lub zawieszenia określonych w rozporządzeniu (WE) nr 88/97.
- (23) Zwolnienia tych stron z cła rozszerzonego lub zawieszenie płatności takiego cła dla tych stron przyznane zgodnie z art. 7 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 88/97 pozostają niezmienione, należy jednak uaktualnić dane referencyjne stron.

Tabela 3

Dodatkowy kod TARIC	Wcześniejsze dane referencyjne	Zmiana
A630	Vizija Sport d.o.o. Tržaška cesta 77, SI-1370 Logatec, Słowenia	Zmieniono nazwę zwolnionej strony na: CULT d.o.o.
8983	Mandelli SpA Via Tommaso Grossi 5, IT-20841 Carate Brianza (MB), Włochy	Zmieniono formę prawną zwolnionej strony na: Mandelli s.r.l.
C560	Giant Gyártó Hungary Kft. Bajcsy-Zsilinszky út 78, HU-1055 Budapest, Węgry	Zmieniono adres strony objętej zawieszeniem na: Jedlik Ányos utca 1, HU-3200 Gyöngyös, Węgry
A813	Leader-96 Ltd. 19 Sedianka str., BG-4003 Plovdiv, Bułgaria	Zmieniono adres strony objętej zawieszeniem na: 3 Vazrazhdane str. BG-4140 Rogosh, Bułgaria
A565	Arkus & Romet Group Sp. Z o.o. Podgrodzie 32 C PL-39-200 Dębica, Polska	Zmieniono nazwę zwolnionej strony na: Romet Sp. z o.o.

5. ZNIESIENIE ZAWIESZENIA PŁATNOŚCI CEŁ DLA STRON OBJĘTYCH BADANIEM

- (24) W odniesieniu do strony wymienionej w tabeli 4 zawieszenie płatności cel dla stron objętych badaniem powinno zostać zniesione w okresie od dnia 29 listopada 2018 r. do dnia 24 września 2020 r.

Tabela 4

Dodatkowy kod TARIC	Nazwa	Adres
C492	MOTOKIT Veiculos e Accesorios S.A.	Rua Padre Vicente Maria da Rocha 448, 1º Esq. PT-3840-453 Vagos, Portugalia

- (25) Dnia 29 listopada 2018 r. Komisja otrzymała od strony wymienionej w tabeli 4 („Motokit”) wniosek o zwolnienie wraz z informacjami wymaganymi do ustalenia dopuszczalności tego wniosku zgodnie z art. 4 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 88/97.
- (26) Zgodnie z art. 5 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 88/97, począwszy od daty otrzymania przez Komisję wniosku o zwolnienie do czasu wydania decyzji co do treści wniosku, płatność rozszerzonego cła w stosunku do wszelkiego przywozu podstawowych części rowerowych zgłaszanych do swobodnego obrotu przez Motokit została zawieszona.
- (27) W celu określenia przywozu podstawowych części rowerowych zgłaszanych do swobodnego obrotu i podlegających zawieszeniu płatności rozszerzonego cła przedsiębiorstwu Motokit przypisano dodatkowy kod TARIC C492.
- (28) W dniu 22 lipca 2020 r. Komisja otrzymała od Motokit wniosek o wycofanie wniosku o przyznanie zwolnienia w toku przeprowadzania badania jego treści, gdy płatność rozszerzonego cła została zawieszona.
- (29) Komisja zaakceptowała wycofanie i w związku z tym zawieszenie płatności rozszerzonego cła powinno zostać zniesione, a rozszerzone cło pobrane od dnia, w którym zawieszenie stało się skuteczne, tj. od dnia 29 listopada 2018 r.
- (30) Dnia 25 września 2020 r. Komisja otrzymała od przedsiębiorstwa Motokit nowy wniosek o zwolnienie wraz z informacjami wymaganymi do ustalenia dopuszczalności tego wniosku zgodnie z art. 4 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 88/97.
- (31) Zgodnie z art. 5 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 88/97, począwszy od daty otrzymania przez Komisję nowego wniosku o zwolnienie, czyli dnia 25 września 2020 r., do czasu wydania decyzji co do treści nowego wniosku, płatność rozszerzonego cła w stosunku do wszelkiego przywozu podstawowych części rowerowych zgłaszanych do swobodnego obrotu przez Motokit została zawieszona.
- (32) Należy zatem znieść zawieszenie płatności rozszerzonego cła w okresie przed dniem 25 września 2020 r. Rozszerzone cło należy pobrać od dnia otrzymania pierwszego wniosku o zwolnienie złożonego przez Motokit, tj. od dnia 29 listopada 2018 r. do dnia 24 września 2020 r. W związku z tym, do czasu wydania decyzji co do treści wniosku o zwolnienie, nowa data, od której zawieszenie płatności rozszerzonego cła weszło w życie, powinna zostać zmieniona na dzień 25 września 2020 r.
- (33) Komisja poinformowała stronę wymienioną w tabeli 4 o swoich konkluzjach, dając jej możliwość przedstawienia uwag. Nie otrzymano żadnych uwag.

6. WNIOSKI O ZWOLNIENIE UZNANE ZA NIEDOPUSZCZALNE

- (34) Strony wymienione w tabeli 5 złożyły wnioski o zwolnienie, które uznano za niedopuszczalne w rozumieniu art. 4 ust. 4 rozporządzenia (WE) nr 88/97, ponieważ nie spełniały warunków określonych w art. 4 ust. 1 lit. a) tego rozporządzenia.

Tabela 5

Nazwa	Adres
UW Werkmaatschappij B.V.	Postbus 9255, NL-3506GG Utrecht, Niderlandy

Profil Bicycles CZ, s.r.o.	Hněvotín 31, CZ-783 47 Hněvotín, Czechy
TechniBike GmbH	Julius-Saxler-Strasse 3, DE-545 50 Daun/Eifel, Niemcy
HNF GmbH	Bahnhofstrasse 14, DE-16359 Biesenthal, Niemcy

- (35) Komisja poinformowała strony wymienione w tabeli 5 o swoich konkluzjach, dając im możliwość przedstawienia uwag. Nie otrzymano żadnych uwag na temat konkluzji Komisji.

7. STRONY, W ODNIESIENIU DO KTÓRYCH COFNIĘTO ZWOLNIENIE

- (36) Jak wspomniano w motywie 1, rozszerzone cło ma zastosowanie do przywozu do Unii podstawowych części rowerowych pochodzących z Chin.
- (37) Po zakończeniu okresu przejściowego przewidzianego w Umowie z dnia 24 stycznia 2020 r. o wystąpieniu Zjednoczonego Królestwa Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej z Unii Europejskiej i Europejskiej Wspólnoty Energii Atomowej i bez uszczerbku dla art. 5 ust. 3 i 4 Protokołu w sprawie Irlandii/Irlandii Północnej rozszerzone cło nie ma już zastosowania do przywozu poddanego odprawie celnej w Zjednoczonym Królestwie.
- (38) W związku z tym zezwolenie na zwolnienie z płatności rozszerzonego cła dla stron wymienionych w tabeli 6 należy cofnąć od dnia 1 stycznia 2021 r.

Tabela 6

Dodatkowy kod TARIC	Nazwa	Adres
A995	Planet X Ltd	Unit 38-41, Aldwarke Wharfe Business Park, Waddington Way, GB-Rotherham, South Yorkshire S65 3SH, Zjednoczone Królestwo
C049	CycleSport North Ltd	363 Leach Place, Walton Summit Centre, GB-Preston PR5 8AS, Zjednoczone Królestwo
C499	Frog Bikes Manufacturing Ltd	Unit A, Mamhilad Park Estate, Pontypool GB-Torfaen NP4 0HZ, Zjednoczone Królestwo

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Strony wymienione w tabeli w niniejszym artykule zostają niniejszym zwolnione z wprowadzonego rozporządzeniem (WE) nr 71/97 rozszerzenia ostatecznego cła antydumpingowego nałożonego na rowery pochodzące z Chińskiej Republiki Ludowej rozporządzeniem Rady (EWG) nr 2474/93 ^(*) na przywóz niektórych części rowerowych z Chińskiej Republiki Ludowej.

Zgodnie z art. 7 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 88/97 zwolnienie obowiązuje od daty otrzymania przez Komisję wniosków stron. Dzień ten wskazano w tabeli w kolumnie „Data wejścia w życie”.

Zwolnienie stosuje się jedynie wobec stron wyraźnie określonych w tabeli w niniejszym artykule.

^(*) Rozporządzenie Rady (EWG) nr 2474/93 z dnia 8 września 1993 r. nakładające ostateczne cło antydumpingowe na przywóz do Wspólnoty rowerów pochodzących z Chińskiej Republiki Ludowej oraz ustanawiające ostateczny pobór tymczasowego cła antydumpingowego (Dz.U. L 228 z 9.9.1993, s. 1).

Zwolnione strony niezwłocznie powiadamiają Komisję o wszelkich zmianach w zakresie swoich nazw i adresów i przekazują wszystkie stosowne informacje, w szczególności dotyczące wszelkich powiązanych z montażem zmian w swojej działalności w odniesieniu do warunków przyznawania zwolnienia.

Strony zwolnione

Dodatkowy kod TARIC	Nazwa	Adres	Data wejścia w życie
C481	FJ Bikes Europe Unipessoal Lda	Prça do Município 8, Sala 1D PT-3750 111 Águeda, Portugalia	8.5.2018
C499	Frog Bikes Manufacturing Ltd	Unit A, Mamhilad Park Estate GB-Pontypool, Torfaen, NP4 0HZ, Zjednoczone Królestwo	7.1.2019

Artykuł 2

Strony wymienione w tabeli w niniejszym artykule są objęte badaniem zgodnie z art. 6 rozporządzenia (WE) nr 88/97.

Zgodnie z art. 5 rozporządzenia (WE) nr 88/97 zawieszenie płatności rozszerzonego cła antydumpingowego obowiązuje od daty otrzymania odpowiednich wniosków stron o zawieszenie. Daty te wskazano w tabeli w kolumnie „Data wejścia w życie”.

Te zawieszenia płatności stosuje się jedynie wobec stron objętych badaniem, wyraźnie określonych w tabeli w niniejszym artykule.

Strony objęte badaniem niezwłocznie powiadamiają Komisję o wszelkich powiązanych z montażem zmianach w swojej działalności związanych z warunkami przyznawania zawieszenia oraz przekazują Komisji wszystkie istotne informacje stanowiące dowód. Zmiany te obejmują, ale nie tylko, wszelkie zmiany nazw, działalności, form prawnych i adresów stron.

Strony badane

Dodatkowy kod TARIC	Nazwa	Adres	Data wejścia w życie
C527	FIRMA ADAM Adam Ziętek	Muchy 56 PL-63-524 Czajków, Polska	29.8.2019
C529	Rowerland Piotr Tokarz	ul. Klubowa 23 PL-32-600 Broszkowice, Polska	17.10.2019
C557	Berria Bike SL	Calle Blasco de Garay 19 ES-02600 Villarrobledo, Hiszpania	27.7.2020
C559	Northtec Sp. Z.o.o.	ul. Dworcowa 15a PL-43-502 Czechowice-Dziedzice, Polska	27.7.2020
C560	Giant Gyártó Hungary Kft.	Jedlik Ányos utca 1 HU-3200 Gyöngyös, Węgry	15.7.2020
C492	MOTOKIT Veiculos e Accesorios S.A.	Rua Padre Vicente Maria da Rocha 448, 1º Esq. PT-3840-453 Vagos, Portugalia	25.9.2020
C609	Nextbike GmbH	Erich Zeigner Allee 69–73 DE-04229 Leipzig, Niemcy	25.11.2020

Artykuł 3

Zaktualizowane dane stron zwolnionych lub objętych zawieszeniem wymienionych w tabeli w niniejszym artykule wprowadzono w kolumnie „Nowe dane referencyjne”. Aktualizacje te są skuteczne z dniem wskazanym w tabeli w kolumnie „Data wejścia w życie”.

Odpowiednie dodatkowe kody TARIC uprzednio przypisane tym stronom zwolnionym lub objętym zawieszeniem i przedstawione w tabeli w kolumnie „Dodatkowy kod TARIC” pozostają niezmienione.

Strony zwolnione/ objęte zawieszeniem, których dane zostają uaktualnione

Dodatkowy kod TARIC	Wcześniejsze dane referencyjne	Nowe dane referencyjne	Data wejścia w życie
A630	Vizija Sport d.o.o. Tržaška cesta 77 SI-1370 Logatec, Słowenia	CULT d.o.o. Tržaška cesta 77 SI-1370 Logatec, Słowenia	28.7.2020
8983	Mandelli SpA Via Tommaso Grossi 5 IT-20841 Carate Brianza (MB), Włochy	Mandelli s.r.l. Via Tommaso Grossi 5 IT-20841 Carate Brianza (MB), Włochy	2.9.2020
C560	Giant Gyártó Hungary Kft. Bajcsy-Zsilinszky út 78 HU-1055 Budapest, Węgry	Giant Gyártó Hungary Kft. Jedlik Ányos út 1 HU-3200 Gyöngyös, Węgry	17.09.2020
A813	Leader-96 Ltd. 19 Sedianka str. BG-4003 Plovdiv, Bułgaria	Leader-96 Ltd. 3 Vazrazhdane str. BG-4140 Rogosh, Bułgaria	7.12.2020
A565	Arkus & Romet Group Sp. z o.o. Podgrodzie 32 C PL-39-200 Dębica, Polska	Romet Sp. z o.o. Podgrodzie 32 C PL-39-200 Dębica, Polska	9.12.2020

Artykuł 4

Zawieszenie płatności rozszerzonego cła antydumpingowego, zgodnie z art. 5 rozporządzenia (WE) nr 88/97, zostaje niniejszym zniesione za okres od dnia 29 listopada 2018 r. do dnia 24 września 2020 r. w stosunku do strony wymienionej w tabeli w niniejszym artykule.

Rozszerzone cło należy pobrać od dnia 29 listopada 2018 r. do dnia 24 września 2020 r.

Strony, w odniesieniu do których znosi się zawieszenie

Dodatkowy kod TARIC	Nazwa	Adres
C492	MOTOKIT Veiculos e Accesorios S.A.	Rua Padre Vicente Maria da Rocha 448, 1º Esq. PT-3840-453 Vagos, Portugalia

Artykuł 5

Wnioski o zwolnienie złożone przez strony wymienione w tabeli w niniejszym artykule są niedopuszczalne i w związku z tym zostają odrzucone.

Strony, których wniosek o zwolnienie zostaje odrzucony

Nazwa	Adres
UW Werkmaatschappij B.V.	Postbus 9255, NL-3506GG Utrecht, Niderlandy
Profil Bicycles CZ, s.r.o.	Hněvotín 31, CZ-783 47 Hněvotín, Czechy
TechniBike GmbH	Julius-Saxler-Strasse 3, DE-54550 Daun/Eifel, Niemcy
HNF GmbH	Bahnhofstrasse 14, DE-16359 Biesenthal, Niemcy

Artykuł 6

Zezwolenie na zwolnienie z płatności rozszerzonego cła antydumpingowego zostaje niniejszym cofnięte odpowiednio w odniesieniu do stron wymienionych w tabeli w niniejszym artykule.

Strony, w odniesieniu do których cofnięto zwolnienie

Dodatkowy kod TARIC	Nazwa	Adres
A995	Planet X Ltd	Unit 38-41, Aldwarke Wharfe Business Park, Waddington Way, GB-Rotherham, South Yorkshire S65 3SH, Zjednoczone Królestwo
C049	CycleSport North Ltd	363 Leach Place, Walton Summit Centre, GB-Preston PR5 8AS, Zjednoczone Królestwo
C499	Frog Bikes Manufacturing Ltd	Unit A, Mamhilad Park Estate, Pontypool GB-Torfaen NP4 0HZ, Zjednoczone Królestwo

Artykuł 7

Niniejsza decyzja skierowana jest do państw członkowskich oraz stron wymienionych w art. 1–6 i zostaje opublikowana w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli dnia 15 kwietnia 2021 r.

W imieniu Komisji
Valdis DOMBROVSKIS
Wiceprzewodniczący wykonawczy

DECYZJA KOMISJI (UE) 2021/660**z dnia 19 kwietnia 2021 r.****zmieniająca decyzję (UE) 2020/491 w sprawie zwolnienia przywozu z należności celnych przywozowych i z VAT w odniesieniu do towarów potrzebnych do zwalczania skutków epidemii COVID-19 w 2020 r.***(notyfikowana jako dokument nr C(2021) 2693)*

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając dyrektywę Rady 2009/132/WE z dnia 19 października 2009 r. określającą zakres stosowania art. 143 lit. b) i c) dyrektywy 2006/112/WE w odniesieniu do zwolnienia z podatku od wartości dodanej przy ostatecznym imporcie niektórych towarów ⁽¹⁾, a w szczególności jej art. 53, akapit pierwszy,uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1186/2009 z dnia 16 listopada 2009 r. ustanawiające wspólnotowy system zwolnień celnych ⁽²⁾, w szczególności jego art. 76, akapit pierwszy,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Decyzją Komisji (UE) 2020/491 ⁽³⁾, ostatnio zmienioną decyzją (UE) 2020/1573 ⁽⁴⁾, przyznano zwolnienia przywozu z należności celnych przywozowych i z podatku od wartości dodanej („VAT”) w odniesieniu do towarów potrzebnych do zwalczania skutków epidemii COVID-19 do dnia 30 kwietnia 2021 r.
- (2) W dniu 3 marca 2021 r. Komisja zgodnie z motywem 5 decyzji (UE) 2020/491 skonsultowała się z państwami członkowskimi co do potrzeby kolejnego przedłużenia tego okresu, po czym państwa członkowskie zwróciły się o przedłużenie zwolnienia.
- (3) Przywóz dokonywany przez państwa członkowskie na podstawie decyzji (UE) 2020/491 miał korzystny wpływ na zapewnienie przez właściwe organy w państwach członkowskich organizacjom państwowym lub upoważnionym organizacjom dostępu do potrzebnych leków, sprzętu medycznego i środków ochrony indywidualnej, których niedobory występują. Statystyki handlowe dotyczące takich towarów wskazują, że powiązany przywóz wykazuje tendencję spadkową, ale pozostaje znaczący. Mimo że we wszystkich państwach członkowskich rozpoczęto szczepienia oraz pomimo wprowadzenia szeregu środków w celu zapobieżenia rozprzestrzenianiu się wirusa, liczba zakażeń COVID-19 w państwach członkowskich nadal stanowi zagrożenie dla zdrowia publicznego. W państwach członkowskich nadal zgłasza się niedobór towarów potrzebnych do walki z pandemią COVID-19, dlatego konieczne jest przedłużenie okresu stosowania zwolnienia z należności celnych przywozowych i zwolnienia z VAT przewidzianego w decyzji (UE) 2020/491.
- (4) W związku z tym należy również przedłużyć termin składania przez państwa członkowskie sprawozdań dotyczących wypełniania obowiązków wynikających z decyzji (UE) 2020/491.
- (5) W dniu 25 marca 2021 r. przeprowadzono konsultacje z państwami członkowskimi w sprawie wnioskowanego przedłużenia, zgodnie z art. 76 akapit pierwszy rozporządzenia (WE) nr 1186/2009 i art. 53 akapit pierwszy dyrektywy 2009/132/WE.
- (6) Należy zatem odpowiednio zmienić decyzję (UE) 2020/491,

⁽¹⁾ Dz.U. L 292 z 10.11.2009, s. 5.⁽²⁾ Dz.U. L 324 z 10.12.2009, s. 23.⁽³⁾ Decyzja Komisji (UE) 2020/491 z dnia 3 kwietnia 2020 r. w sprawie zwolnienia przywozu z należności celnych przywozowych i z VAT w odniesieniu do towarów potrzebnych do zwalczania skutków epidemii COVID-19 w 2020 r. (Dz.U. L 103I z 3.4.2020, s. 1).⁽⁴⁾ Decyzja Komisji (UE) 2020/1573 z dnia 28 października 2020 r. zmieniająca decyzję (UE) 2020/491 w sprawie zwolnienia przywozu z należności celnych przywozowych i z VAT w odniesieniu do towarów potrzebnych do zwalczania skutków epidemii COVID-19 w 2020 r. (Dz.U. L 359 z 29.10.2020, s. 8).

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

W decyzji (UE) 2020/491 wprowadza się następujące zmiany:

- 1) art. 2 wyrażenie wprowadzające otrzymuje brzmienie:
„Najpóźniej do dnia 30 kwietnia 2022 r. państwa członkowskie przekazują Komisji następujące informacje:”;
- 2) art. 3 ustęp pierwszy otrzymuje brzmienie:
„Art. 1 stosuje się w odniesieniu do przywozu dokonanego od dnia 30 stycznia 2020 r. do dnia 31 grudnia 2021 r.”.

Artykuł 2

Niniejsza decyzja skierowana jest do państw członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 19 kwietnia 2021 r.

W imieniu Komisji
Paolo GENTILONI
Członek Komisji

DECYZJA KOMITETU POLITYCZNEGO I BEZPIECZEŃSTWA (WPZiB) 2021/661**z dnia 20 kwietnia 2021 r.****w sprawie mianowania dowódcy operacji UE dla operacji wojskowej Unii Europejskiej mającej na celu udział w powstrzymywaniu, zapobieganiu i zwalczaniu aktów piractwa i rozboju u wybrzeży Somalii (Atalanta) oraz uchylająca decyzję (WPZiB) 2021/87 (ATALANTA/3/2021)**

KOMITET POLITYCZNY I BEZPIECZEŃSTWA,

uwzględniając Traktat o Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 38,

uwzględniając wspólne działanie Rady 2008/851/WPZiB z dnia 10 listopada 2008 r. w sprawie operacji wojskowej Unii Europejskiej mającej na celu udział w powstrzymywaniu, zapobieganiu i zwalczaniu aktów piractwa i rozboju u wybrzeży Somalii ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 6 ust. 1,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Zgodnie z art. 6 ust. 1 wspólnego działania 2008/851/WPZiB Rada upoważniła Komitet Polityczny i Bezpieczeństwa (KPiB) do podjęcia decyzji w sprawie mianowania dowódcy operacji UE dla operacji wojskowej Unii Europejskiej mającej na celu udział w powstrzymywaniu, zapobieganiu i zwalczaniu aktów piractwa i rozboju u wybrzeży Somalii (zwanego dalej „dowódcą operacji UE”).
- (2) W dniu 26 stycznia 2021 r. KPiB przyjął decyzję (WPZiB) 2021/87 ⁽²⁾ dotyczącą mianowania dowódcą operacji UE wiceadmirała Eugenia DÍAZ DEL RÍO od dnia 19 lutego 2021 r.
- (3) Hiszpańskie władze wojskowe zaproponowały, aby admirał floty José M. NÚÑEZ TORRENTE objął stanowisko dowódcy operacji UE w miejsce wiceadmirała Eugenia DÍAZA DEL RÍO.
- (4) W dniu 25 marca 2021 r. Komitet Wojskowy UE poparł nominację admirała floty José M. NÚÑEZA TORRENTE na dowódcę operacji UE od dnia 21 kwietnia 2021 r.
- (5) Należy zatem uchylić decyzję (WPZiB) 2021/87.
- (6) Zgodnie z art. 5 Protokołu nr 22 w sprawie stanowiska Danii, załączonego do Traktatu o Unii Europejskiej i do Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, Dania nie uczestniczy w opracowaniu oraz wprowadzaniu w życie decyzji i działań Unii, które mają wpływ na kwestie polityczno-obronne,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Admirał floty José M. NÚÑEZ TORRENTE zostaje niniejszym mianowany dowódcą operacji UE dla operacji wojskowej Unii Europejskiej mającej na celu udział w powstrzymywaniu, zapobieganiu i zwalczaniu aktów piractwa i rozboju u wybrzeży Somalii, od dnia 21 kwietnia 2021 r.

Artykuł 2

Niniejszym uchyla się decyzję (WPZiB) 2021/87.

⁽¹⁾ Dz.U. L 301 z 12.11.2008, s. 33.⁽²⁾ Decyzja Komitetu Politycznego i Bezpieczeństwa (WPZiB) 2021/87 z dnia 26 stycznia 2021 r. w sprawie mianowania dowódcy operacji UE dla operacji wojskowej Unii Europejskiej mającej na celu udział w powstrzymywaniu i zwalczaniu aktów piractwa i rozboju u wybrzeży Somalii oraz zapobieganiu im (Atalanta) oraz uchylecia decyzji (WPZiB) 2019/1613 (ATALANTA/1/2021) (Dz.U. L 30 z 28.1.2021, s. 4).

Artykuł 3

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem jej przyjęcia.

Niniejszą decyzję stosuje się od dnia 21 kwietnia 2021 r.

Sporządzono w Brukseli dnia 20 kwietnia 2021 r.

W imieniu Komitetu Politycznego i Bezpieczeństwa

S. FROM-EMMESBERGER

Przewodniczący

ISSN 1977-0766 (wydanie elektroniczne)
ISSN 1725-5139 (wydanie papierowe)